

Jelení říje – hlas podzimu

Do hor přišly první ranní mrazíky. Nastupuje stříbřem ozdobená příroda s mozaikami podzimních pavučin a šťavnatá zeleň luk skoro před očima dostává šedohnědý přeliv. Pestré barevné listí poletuje vzduchem a vytváří koberec nepřeborných tvarů všech barev a odstínů. To vše nakonec doprovází milostný koncert jelení říje. Přes den lidé, v noci lesní zvěř, výbuch tónů barev všech produktů přírody spěje ke svému vyvrcholení, aby ho vzápětí vystřídalo dlouhé bělostné ticho. Všichni spěchají ukousnout si rychle co největší díl z tohoto podzimního koláče. Vrcholí také aktivita všech možných spolků, sdružení i jednotlivců v pořádání sportovních, kulturních a dalších akcí. Když jsme nakonec všechny příspěvky za tento měsíc plánované, neplánované, očekávané i neočekávané sečetli, zjistili jsme, že našich tradičních 32 stran je neuskutečnitelný záměr. I po selekci dané aktuálností zveřejnění jsme se chtěli nechtě zastavili na 36 stranách. Jak to tak zatím vypadá, máme, bohudík, stále dostatek materiálu, abychom mohli třdit, připravovat do zásoby s cílem udržet kvalitu a rozumný rozsah časopisu do maximálních 36 stran.

Naší redakční radu opouští, vzhledem k časovému zaneprázdnění, Karel Picura. Bude nám však i nadále pomáhat s distribucí časopisu na Božím Daru. Chceme mu tímto poděkovat za překladatelskou činnost, příspěvky z naší přírody a vedení www stránek.



Souboj (foto David Váchal)

Jsmo tím ale samozřejmě nuceni přemýšlet o možnosti jeho náhrady doplněním zájemcem v dobré fyzické i psychické kondici, smířeného s dobrovolnou prací ve volném čase bez finančního ohodnocení. Přátelé, pokud má někdo chuť náš kolektiv rozšířit, neváhejte nás kdykoliv kontaktovat na naší e-mailové adrese nebo na telefonním čísle, jež je uvedeno v tiráži časopisu. Smířit se s tím, jak se říká „že nejsou lidi“, nechceme. Nehledě na to, že za čas jich může být víc, než si nejen v našem kolektivu budeme přát.

Vaše redakční rada

Z obsahu / Aus dem Inhalt

Duchovní sloupek:

Je strach z uprchlíků oprávněný?

Geistliches:

Ist die Angst vor Flüchtlingen berechtigt? 3

Aktuality: Krušné hory

pod drobnohledem expertů ICOMOS

Aktualität: Das Erzgebirge

unter der Lupe von Experten des ICOMOS 4

Aktuality: Čeští Němci se sešli v Praze

Aktualität: Die Deutschböhmen haben sich in

Prag getroffen 6

Ze společnosti a kultury:

Zajímavé kulturní a sportovní akce v regionu

Kultur und Gesellschaft: Interessante Kultur- und

Sportveranstaltungen in der Region 8

Ze společnosti a kultury:

Skautská Mohyla Eliáš potříadvací

Kultur und Gesellschaft:

Die Pfadfinder haben sich zum dreiundzwanzigsten

Mal am Denkmal Eliáš getroffen 9

Sport: Podzimní krosová sezona

v Krušných horách byla i letos bohatá

Sport: Die herbstliche Cross-Saison war auch in diesem

Jahr im Erzgebirge reich 10

Sport: Náročný terén u Eduardu prověřil orientační běžce

Sport: Anspruchsvolles Terrain bei Eduard hat die

Orientierungsläufer geprüft 12

Aktuality: Co čeká nádraží v Kovářské?

Aktualität: Was erwartet den Bahnhof in Kovářská? 13

Rozhovor: S manželi Koubovými, výtvarníky z Nejdku

Gespräch: Mit Ehepaar Kouba, die bildenden Künstler

aus Nejdk 14

Historie: Jáchymov ve 20. století (1. část)

Geschichte: Jáchymov im 20. Jahrhundert (1. Teil) 16

Z naší přírody: Národní přírodní rezervace

Rolavská vrchoviště

Aus unserer Natur: Nationales Naturschutzgebiet

Rolavská vrchoviště 19

Historie: „Nitárna“ Vojkovic nad Ohří

Geschichte: Zwirnfabrik in Vojkovic nad Ohří 20

Sport: Až na nejvyšší horu světa

Sport: Bis zu dem höchsten Berg der Welt 22

Aktuality: Nové zázení Štoly č. 1 v Jáchymově

Aktualität: Das neue Umfeld des Stollens

Nr: 1 in Jáchymov 23

Historie: Lužec – jedna z nejmenších obcí Nejdecka

Geschichte: Lužec – eine der kleinsten Neudeker Gemeinden 24

Ze společnosti a kultury: Svatováclavské setkání na Ryžovně

Kultur und Gesellschaft: St. Wenzeltreffen in Ryžovna 26

Historie: Kostel sv. Václava ve Výsluní

Geschichte: Die Kirche des Heiligen Wenzel in Výsluní 27

Aktuality: Dny evropského dědictví na dole Jeroným

Aktualität: Tage des Europäischen Kulturerbe

in der Grube Jeroným 28

Recept měsíce:

Houbová polévka s masovým vývarem

Rezept des Monats: Pilzesuppe mit Fleischbrühe 29

Abertamské noviny: Abertamský kros oslavil dvacety

Aberthamer Zeitung: Aberthamer Cross hat sein

zwanzigstes Jubiläum gefeiert 30

Boží Dar: Hon na ducha Prducha

Boží Dar: Jagd auf Geist Prduch 31

Vážně nevážně: Vinobraní v Horní Blatné

Ernsthaft unernsthaft: Weinlese in Horní Blatné 32



Ročník 4 / číslo 10
ŘÍJEN 2015

MĚSÍČNÍK KRUŠNÉ HORY – ZÁPAD
Registrace MK ČR E 20467
Vydavatel KRUŠNOHORSKÝ LUFT,
o.p.s.
IČ 29160154
Ředitel Jiří Kupilík

Sídlo - Adresa redakce
Komenského 299, 362 37 Horní Blatná
Kontakt tel: 602 415 187
E-mail herzgebirgeluft@seznam.cz
www.krusnohorskyluft.cz

Bankovní účet 253184266 / 0300
IBAN: CZ53 0300 0000 0002 5318 4266
BIC: CEKOCZPP
Cena výtisku 30 Kč/ks
Předplatné pololetní
V místě distributora 150 Kč/6ks
Poštou na doruč. adresu 300 Kč/6ks
Do zahraničí poštou: 18 EUR/6ks

Inzerce cena podle velikosti
a opakování tisku po dohodě
s vydavatelem 602 415 187
E-mail: herzgebirgeluft@seznam.cz

Redakční rada
Jiří Kupilík, Lenka Löfflerová,
Michal Urban, Pavel Andrš,
Ulrich Möckel, Eva Skalníková,
Václav Kupilík, Petr Mikšíček,
Hanuš Hron

Foto na titulní stránce: Michal Urban
Logo Lenka Michaluková
Kulturní programy Jana Picurová
E-mail: picu.japicu@gmail.com
Sportovní akce: Eva Nduwimana
evanduwimana@gmail.com

Distributoři
Abertamy - Lenka Löfflerová
Boží Dar - Jitka Peřina, Karel Picura
Horní Blatná - Eva Chlumská, Jiří Kupilík
Jáchymov - Jaroslav Oeche
Lesná - Dana Waldsteinová
Merklín - Hedvika Rožnerová
Myslivci aj. - Ivana Pečimúthová
Nejdek - Alena Veselá, Pavel Andrš
Německo - Ulrich Möckel
Pernink - Kristína Košnerová
Potůčky - Lenka Štrauchová
Pstruží - Anna Heranová
Srní - Ivan Medek

Prodej
Abertamy - Maso Zacharda,
U Březiny, infocentrum
Boží Dar - Konzum Čáda,
infocentrum
Horní Blatná - U Gity, infocentrum
Jáchymov - muzeum, infocentrum
K. Vary - Krajská knihovna
- infocentrum
K. Vary - Z. Štréblová
Nejdek - trafika, hotel Anna, lékárna
Nejdek - Jamajka, trafika Pospíšil,
infocentrum
Ostrov - Dům Kultury, Infocentrum
Pernink - U Patrika, květinářství
Pernink - benzinová pumpa,
infocentrum
Sokolov: Klášterní kostel sv. Antonína
Tisová - Kukačka
Vysoká Pec - obchod - potraviny

Další distributoři jsou vítáni!

Náklad 850 kusů

Uzávěrka příspěvků do příštího
vydání měsíčníku je 4. 11. 2015.